






Au vu du contexte sanitaire lié à la propagation du coronavirus, les modalités d'organisation et d'évaluation des unités d'enseignement ont pu, dans différentes situations, être adaptées ; ces éventuelles nouvelles modalités ont été -ou seront- communiquées par les enseignant-es aux étudiant-es.

|           |        |    |
|-----------|--------|----|
| 5 crédits | 30.0 h | Q1 |
|-----------|--------|----|

**Cette unité d'enseignement bisannuelle est dispensée en 2019-2020**

|   |   |
|---|---|
| Enseignants                                 | Basanta Romero Valdespino Almudena (supplée De Cock Barbara) ; De Cock Barbara ;  |
| Langue d'enseignement                       | Espagnol  |
| Lieu du cours                               | Louvain-la-Neuve  |
| Préalables                                  | Connaissances basiques du système phonologique, phonétique et morpho-syntaxiques de l'espagnol actuel. Connaissance de l'alphabet phonétique IPA et de la transcription phonétique et phonologique.   |
| Thèmes abordés                              | Le cours est divisé en deux parties : d'une part, une approche de la langue d'un point de vue diachronique (1, 2) et d'autre part une approche d'un point de vue synchronique (3, 4 et 5).<br>1) Histoire de la langue espagnole: du latin vulgaire à l'espagnol.<br>2) Histoire de la langue espagnole en Amérique.<br>3) Description des variantes de l'espagnol en Amérique.<br>4) Contact de l'espagnol avec d'autres langues en Amérique -langues indigènes -anglais aux Etats Unis.<br>5) Politique linguistique dans le monde hispanophone<br>Dans les parties 1) et 2) on abordera fondamentalement des questions relatives à l'histoire externe de la langue.  |
| Acquis d'apprentissage                      | - Faire connaître les principaux facteurs historiques, sociaux, culturels et politiques qui ont influencé l'évolution de la langue espagnole en Espagne ainsi qu'en Amérique.<br>- Introduire l'étudiant aux mécanismes des changements linguistiques internes de la langue espagnole (principes de changement phonétique) ainsi qu'externes: ceux causés par le contact avec d'autres langues (notamment avec les langues indigènes américaines et l'anglais).<br>1<br>A la fin du cours l'étudiant sera capable de faire un commentaire philologique et linguistique basique des textes représentatifs de l'évolution de la langue espagnole en Espagne et en Amérique et il sera capable de situer en gros un texte dans l'époque correspondante.<br>A la fin du cours, l'étudiant sera capable de reconnaître les traits les plus caractéristiques des différentes variantes de l'espagnol actuel.<br><br>- - - -<br><i>La contribution de cette UE au développement et à la maîtrise des compétences et acquis du (des) programme(s) est accessible à la fin de cette fiche, dans la partie « Programmes/formations proposant cette unité d'enseignement (UE) ».</i> |
| Modes d'évaluation des acquis des étudiants | <b>En raison de la crise du COVID-19, les informations de cette rubrique sont particulièrement susceptibles d'être modifiées.</b><br>Examen écrit sur le contenu des cours magistraux et des lectures.<br>Des questions à choix multiple représenteront 25% de la note, tandis que des questions ouvertes représenteront 75% de la note globale.<br>Les mêmes modalités s'appliquent pour la seconde session.   |
| Méthodes d'enseignement                     | <b>En raison de la crise du COVID-19, les informations de cette rubrique sont particulièrement susceptibles d'être modifiées.</b><br>L'explication des contenus linguistiques est faite à l'aide de présentations powerpoint disponibles sur Moodle, et de fragments audio et video.<br>Ce cours exige la préparation régulière d'exercices d'application de la matière vue, ainsi que la lecture d'un portefeuille d'articles. Une partie de ce portefeuille sera obligatoire et fera l'objet d'un commentaire plus détaillé dans le cours. En outre, la lecture d'un article au choix de la deuxième partie du portefeuille sera demandée. Un questionnaire de compréhension et une session de discussion serviront d'appoint à cette lecture autonome.   |
| Contenu                                     | Ce cours offre aux étudiants un survol de la variation de l'espagnol des points de vue diachronique et synchronique, avec une attention particulière aux facteurs sociopolitiques qui ont contribué à cette variation et à la position de l'espagnol dans le monde.   |
| Bibliographie                               | portefeuille de lecture disponible sur Moodle   |

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Autres infos                 | /   |
| Faculté ou entité en charge: | ROM |

| <b>Programmes / formations proposant cette unité d'enseignement (UE)</b>       |         |         |           |   |
|--|---------|---------|-----------|---|
| Intitulé du programme  | Sigle   | Crédits | Prérequis | Acquis d'apprentissage  |
| Master [60] en langues et lettres modernes, orientation générale               | ROGE2M1 | 5       |           |  |
| Master [60] en langues et lettres françaises et romanes, orientation générale  | ROM2M1  | 5       |           |  |
| Master [120] en linguistique   | LING2M  | 5       |           |  |
| Master [120] en langues et lettres françaises et romanes, orientation générale | ROM2M   | 5       |           |  |
| Master [120] en langues et lettres modernes, orientation générale              | ROGE2M  | 5       |           |  |